

7.
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Γ. II, 9/1970

Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διατίθεται 1969 / Οκτώβριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... ΑΛΩΝΙΑ.....
(παιλιότερον ὄνομα: ΑΛΩΝΙΑ.....), Ἐπαρχίας ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ,
Νομοῦ ΕΒΡΟΥ
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ΡΑΞΗΣ
ΤΣΙΑΟΥΞΗΣ..... ἐπάγγελμα ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ΑΛΩΝΙΑ - ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. Ἀπὸ ἐξ γεννησάμενος
μέχρι σήμερον.
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ΣΥΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

.....
ἡλικία. 60..... γραμματικαὶ γνώσεις. ΣΤ' Δημοτικῶν

.....
τόπος καταγωγῆς ΑΛΩΝΙΑ

.....
ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ

.....
Β) ΑΓΓΛΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; Ο. κόμπος. διὰ τοῦ δημη. τριώμα
καὶ τοῦ ὀρειν. διὰ τοῦ π. κ. κ......
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα;
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητας; δ) εἰς μονὰς κλπ. Σ. περικ. κ.
καὶ Σ. περικ. κ......
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; Διανέμ. μετὰ τὸν θάνατόν του. καὶ μετὰ τὸν θάνατόν του
καὶ μετὰ τὸν θάνατόν του.

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

... *ἐς ἀμφοτέρας*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *καὶ μὲν γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

ἔρχονται οἱ κληρικοὶ ὁ ὀρθόδοξος καὶ ὁ οἰομέναι

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.) *Παραγκοί* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; *τοὶ κληρικοὶ ὄντες* "Παραγκοὶ εἶναι γούρὺ δὲν ἔχου"

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *αὐαὶ εἶδος καὶ χρήμα εἶναι τὰς τῶν κληρικῶν*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἐργάζονται ποιοῦντο διὰ τὸ θέρισμα. Προήρχοντο ὅλοιο χωρὶς συνήθως ἄνδρες. ἔς τὴν 20 ἡμέρας ἀμείνων καὶ 3 ὅμιαις ἐπὶ 24*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

Ναί. Ἀπό τὸ χωρὶ

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

Ποδωνί

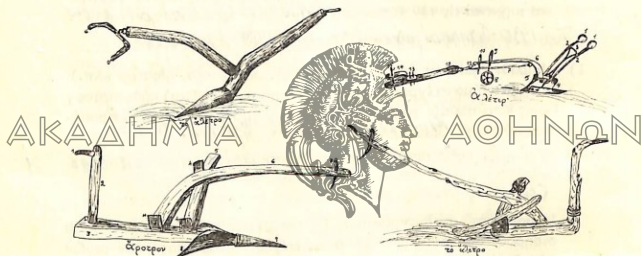
β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
 5) Μηχανή ἀλωνισμού (Μόρον Καμνήτιν 20 1962).....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Μερικοὶ εἰς τοὺς χειρῶν τοῦ χειρῶν
 οἰδοκυνεὶς ἀντιμετώπιζε εἰς αὐτόν.

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; ὁξεία ὁμοίωσις ὑπάρχει.



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------|------------|----------|
| 1. Ἀφροσύριον | 6. Ἐσθάρ | 11. |
| 2. Γκτοῦα | 7. Μινζία | 12. |
| 3. Παρεγνίον | 8. Πύρ(οι) | 13. |
| 4. Σπιδθ | 9. Μύρι | 14. |
| 5. Παρεγνθ | 10. Χύρι | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

1. Σηῖς(1) 2. Φτερά 3. Μύς(4)



ὑνι



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου.....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αἰδήρου ;

αἰσθητικὸν



ἦτο καὶ εἶναι ἐκ (ξύλου) ξύλου

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....



πριόνι



ἀρίδα



πριόνι ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Βόδια καὶ ὄνοι*.....
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν;... *Ἄρματα δύο ἄρματα ἓν*.....
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
Ναι.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεῦ-
λια κλπ.).

1) Μάλαξες 2) Μάλαξ 3) Καυζήλια
4) Λοῦρα αἰνέτωι 5) Ζεύλα καὶ καὶ

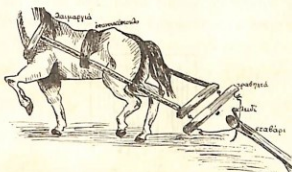
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.

1) 2) 1) Αἰνέτωι 2) Κινητή

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ἄρχωμα; (Σχεδιάσατε
αὐτόν). *Ὁ δὲ κρίκος ἐκ σιδήρου καὶ ἐκ ξύλου καὶ ἐκ σχοινίου*
ὅπου ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου καὶ ἐκ ξύλου καὶ ἐκ σχοινίου
1) Ζυγός 2) Κόκκαλο 3) Εἰς τὸν ζυγόν

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου;
Ἀπὸ πότε
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

Πάποτε... ἄνδρας... ἰδιοκτήτης... ἢ ὑπηρετῆς.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

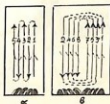
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανον. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ο. τὸ (α) μὲ δένδρον ἄροτρον

Ο. τὸ (β) μὲ εἰδυροῦν

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργανον τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμις, οἰασίς, μεσδοράδες κ.λ.π.);

Εἰς εἰδυροῦν

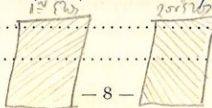
Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν; Ναι

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον;

Εἰς κίρην, ὄρου, δ.λ.ν. ἡ το. δ.ν. καὶ... ἄροτρον.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

κατ'εὐθείαν



Σ₃ ο'τα rd ορυσιαρα

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Διάταξη Συμπρωτομάς δύο ζευγώνων

[illegible]

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποκρίσαστε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Στη διάρκεια του προγράμματος διδασκάνης, οι εκπαιδευτικοί έχουν τη δυνατότητα να ανταλλάξουν απόψεις και να ανταλλάξουν εμπειρίες με τους εκπαιδευτικούς άλλων σχολείων.

3) 'Επί πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ἐξ ὅθεν ἐγέρχον θαυράσια πρεβυσούμαι ἐ καὶ δεο
 ἔγω·

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἄραβόσιτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν: *ἔργον κριθῆς δυο συνέβη - νοιέβη - ἀροῦντων - εἰς*

ἡ ποίαν ἐπαχὴν; ἡ δὲ ἐπὶ τῶν οὐρανῶν, ἡ δὲ ἐπὶ τῆς γῆς.

5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ διδάκιν εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; Σποροβλάν (Σποδοβλάν)

270' Sippa Juv.

— 9 —

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μετὰ τὸ καταλῆναι...*

τὸ ὄργωτον... εἶναι προεκρημασμένο ἐξ τοῦ ἰδίου τῆς θαναίντρας... ἢ ὄργωτα εἰς τὴν γῆντα (φκένττι)...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

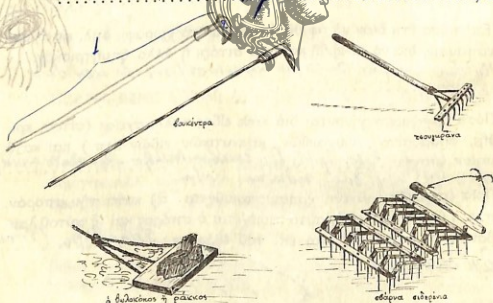
καὶ γίνετον βάρνισμα ἢ βότρυγμα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Βαρνίσμα ἢ βότρυγμα... Κόψω δένδρα καὶ ἐπὶ τὴν γῆντα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΦΚΕΝΤΤΙ 2 Καρβύνη (κασαμπό)



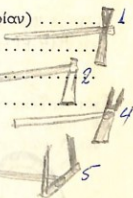
γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπια κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1) Κάσμις 2) Ίατρα σάνι 3) Ίατρα φασόλα

4) Σκαμνίζι (Παχί)

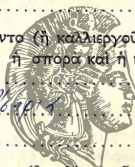
5) Οὐσσι (Διατρίβη) γιὰ τὸ καθαίρει τῶν ἀφαισίων



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν
Καμινὰς δὲ τὸν θογδά

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Ὁσσι καὶ ὀσπρία δὲ τῶν



8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σάνον, τριφύλλι κ.ἄ.

Ὅσα δὲ ὄντα ἔχουν ὑψηλὴν διασκόμην γιὰ τὴν ἐκκαθάριση τῶν διαφθορῶν.

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

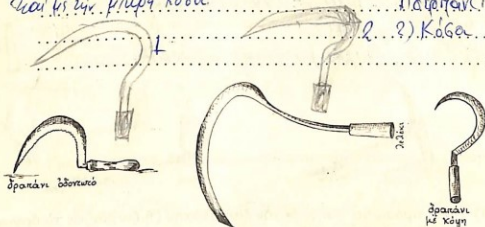
Ὁσσι ἐκκαθαρίσαντο γιὰ τὴν

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μὲ τὸ δρεπάνι*
καὶ ἐν κρημνῷ κόβα *1) δρεπάν(ι)*
2) ?) Κόβα



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ὁ δὲ γράφειν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρεπάνα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μ. Μ. Μ. Μ. Μ.*



ἐκαστέρω.

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

ὁ δὲ γράφει



- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν), Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

1) ἄρκας (βιδυροῦ)

2) χειρολαβή (βιδυροῦ)

2

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

Ὁ βίβυρος, κοινῶς κατέβριζε.

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὁσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

Ἦτο καὶ ἐν τῇ διατροφῇ τῶν κριδῶν, τῶν βοῶν.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.

Κοιτᾷ ἐν τῇ ρίζῃ καὶ ἐν τῇ κοιλίᾳ τῆς χειρὸς.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

Οἱ στάχυες ἀκαθάρτοι, ἀκαθάρτοι.

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;

Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ.

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ὁ θεριστὴς ἀναστρέφει τὴν κοιλίαν (πατακαριστὴν) καὶ ἀναστρέφει τὴν κεφαλὴν ἐν τῇ αὐτῇ κατεύθυνσιν.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἐγκαλιές.

Οἱ εἰς παλαμφκὴν ἑγύοντι χειροτόξα



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. ὅτι ἔρχοντο εἶναι

2) Πώς ἡμείνοντο αὐτοὶ μετ' ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν) ?

ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ
ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ
ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ

1 κίλ. = 4 ηνδ. κίλ. 1 ηνδ. κίλ. = 5 οὐαὶς κίλ. = 7 οὐαὶς κίλ.
1 κίλ. = 4 ηνδ. κίλ. 1 ηνδ. κίλ. = 5 οὐαὶς κίλ. = 7 οὐαὶς κίλ.

1 ηνδ. κίλ. = 5 οὐαὶς κίλ. = 7 οὐαὶς κίλ.

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ...

ἔφερον ἀπὸ τῆς ἀριστερᾶς χεῖρος ἀντικειμένην τοῖς πόσιν
τοῖς πόσιν ἀντικειμένην τοῖς πόσιν ἀντικειμένην τοῖς πόσιν

1) ὁ κίλ. ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ
ὁ κίλ. ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ



1) Γερακι
2) Ἐνὶ τῇ γῇ τοῖς πόσιν ἀντικειμένην τοῖς πόσιν
3) Παλαμφκὴν.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἐφάρχετο... νὰ ἀρχίσῃ... δεξιέρην... Τριάρην...
...Ταραντινήν... ..

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Χραχουδονόσας... ἐννύθεν... μονίξες... ..

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶθιμον.

Στακιά, χηνία, (κόκκινα, κόκκινα) ἀφῆσαν εἰς ἀσφ-
μα. ἀθήριστο καὶ γὰρ ἔχον δάκκο (δάκκο). Τὸ (τραγόν
καὶ γὰρ. Ὁ νοικοκύρης ἐβγαίνει μέσα εἰς μέση τοῦ δρό-
μου καὶ ἐκτεταγμέν. γὰρ εὐφραίνει τοῦ βραβυοῦ μὲ
γὰρ δερμάτι. εὐχαρίστας. "καὶ γὰρ χρόνον γιγνώ-
... ἡ. ο. γ. γ. α. "

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐδίδετο... δεξιέρην... ἔχον...
νὰ μὴν... εἰς φεγγάρι νὰ μεταφερθῶν εἰς χωρίον... ..

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματίων μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ δεμάτια δύνοντο μὲ δεμάτια ἀποξηραμένα ἀπὸ βούλα
ἢ χερσις ἢ γάρφα. Αὐτοὶ τοὶ ἴδιοι ἔργουν τὰ δεμάτια
τὸ ἑαυτῶν ἢ τὸν κερνοβοῦν ἐκείνῃ ἐν ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
βοηθοῦ. τοὺ δύνει τὰ ἑαυτῶν καὶ ὅσοι ἔργουν μὲ
τὸ δερτὸν καὶ ἡν παρακαρτοί. Συμμετρεῖται
3 παρακαρτοί = εἰς κερνοβοῦν (1) 23 κερνοβοῦνα = μία θυρίδα
(δεμάτι) ἴσως θυρίδες = εἰς φορτίον.

Τὰ στάχυα τῆ θυρίδος ἦσαν ὅσα πρὸς τὸ αὐτὸ μέρος.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δεμάτια μετα τὸ δέσιμον ἐφορέοντο ἐκείνῃ καὶ
μεταφέροντο εἰς τὸ χωρὶς εἰς τὸ χωρὶς θυρίδα
τοῦ ἐκείνῃ ἀφῆντο τὸν ἀγρὸν.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι εἰς τὴν
αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Θεμωνοστάσις ἐποθετοῦντο ἐν
τῷ σωρῷ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ἀνέκαθεν ὑπῆρχον ἀλώνια εἰς
τὸ χωρίον.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν.

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀπὸ τοῦ ἰσθίου εἰς τὴν περὶ τοῦ ἀλώνισμα.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) . Χωματάλωνο.

Κύριο ὁ ὅριον περιγράφεται ἀπὸ τὴν περὶ.

ἀπὸ τοῦ 20-40 (μὲ ἀπὸ τὴν περὶ ἀπὸ τὴν περὶ).

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) . Καθαρισμός αὐτοῦ ἀπὸ τὴν περὶ.

Τὸ ἔργον τοῦ ἀπὸ τὴν περὶ καὶ ἐν τῇ περὶ.

ἐν τῇ περὶ διὰ τὴν περὶ καὶ ἐν τῇ περὶ.

Τὸ ἔργον αὐτὸ ἐν τῇ περὶ ἀπὸ τὴν περὶ.

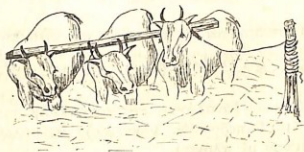
ἐν τῇ περὶ ἀπὸ τὴν περὶ ἀπὸ τὴν περὶ.

- 9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ὁρίσθη.

Ὁρίσθη ὡς προετοιμασία καὶ ἐν τῇ περὶ ἀπὸ τὴν περὶ.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.
 ἔργον τὸ ἐκτελεσθῆναι καὶ ἐν συνεχείᾳ. βραχὺ καὶ κοινὸν τῶν
 ἀφαιρέσεων ἀφαιρῶν καὶ ἀφαιρῶν. π. εἰς τὴν ἀφαιρέσιν
 δουκάνια, γέφυρας ἐν τοῖς ἔργοις. ἔχοντα τὰ ὅλα ὁδοποιεῖν.....

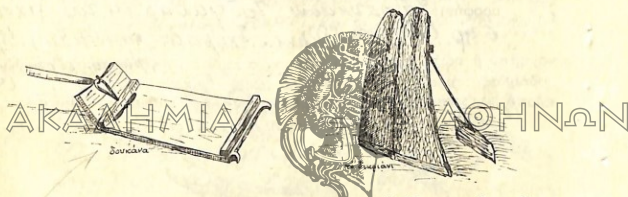


11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερός,
 στρούλουρας, δουκάνη, δουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου εξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρονται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω γὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἄν... ἐργάται... τοῖς ἔργοις... ἀφαιρῶντες.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

[illegible][illegible]

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

620. 6. 20. 7. 20. 8. 20. 9. 20. 10. 20. 11. 20. 12. 20. 13. 20. 14. 20. 15. 20. 16. 20. 17. 20. 18. 20. 19. 20. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκραῖ κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *τὸν δουκραν, τὸν ξυλον, αἰ. τὸν διχάλιν.*

6299 C¹⁴ 70000 g. 18/10/1973
57/64 and 6299 57/64 (4)



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ
δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν
ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ; *καὶ ἀρχὰς μὲς τοῦ ἀσκαρῶν καὶ ἀσκαρῶν
βοῶν μὲς τοῦ φρενῶν καὶ ἐν τῇ πύλῃ μὲς τοῦ
ἐλ. χ. 1027.*

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ὁλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)

[illegible]

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Στιὴν 6^η Μία στρώσις καὶ ἀνατοχὴ μὲν
ποδοῦντα γινώσκον καὶ δεινὰ ἄγαθὰ λαμβάνουσιν
αὐτὴν γὰρ αὐτὴν μίσθον δέμνιον.

Φόκιντρα
(διὰ τὰ ῥόδια)



Φόκιντρα
(διὰ τὰ ῥόδια)

- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

Ὁ βερὸν δούλα καὶ ῥόδια.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναῖοι καὶ ἐργατοὶ), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλλα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ ζῶα τὸν γῆνα.
ἐνὶ δούλῳ ῥόδια ἐργάζονται θόδια.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Αἱ μάδες ἔχοντες μετὰ ῥόδια.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπανὸς στρουγγιῶδης



ξύλο καμπύλον διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ βαρέος δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Καθορισμένα τραγούδια δὲ ἔρχοντο. Ὀμοιωματικὰ
ἦσαν. ἔχοντες εἰς ἀρκέσιν, τραγῶν δὲ οὐ
ἀνάσταντες. μ.σ. 20. αὐτίκα.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Ἐκείνη ἡ μηχανή, ἐκ τοῦ 1902.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ

Ἀσφάλειος παλιὰ. Μὲ τὸ φινάρι καὶ τὸ ἄλμα καὶ
τὸ λίχνισμα.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

..... Ἀπὸ τῶν ἀπὸ τοῦ ὄρου ἀνέμισμα καὶ κό-
..... τῶν ἀπὸ τοῦ ὄρου ἀνέμισμα καὶ κό-
..... ἀπὸ τοῦ ὄρου ἀνέμισμα καὶ κό-
..... (Ἐλὼν καὶ ὄρου)

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμεινάντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... Μὲ τὸ δριμόνι

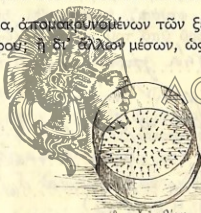
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

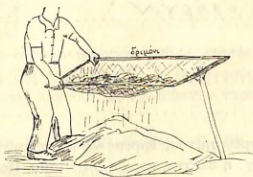
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο· παλιὸν δριμόνι



κόσκινο ἢ ἀριλόγι



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρη, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Χορδίστως καθαρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τῆς σπόνης
καὶ τὸ χιχινάκι ἀπὸ τῆς κατὰ τὴν ἑξέλιξιν
ζωοποιήσεως καθαρίζεται ἀπὸ τοῦ δερμὸς
(δρ. εἰς γ. ἔργον.)

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ *ἐν τῇ ἐξέλιξιν*

ἐν τῇ ἐξέλιξιν ὁ καρπὸς καθαρίζεται ἀπὸ τῆς σπόνης καὶ τὸ χιχινάκι ἀπὸ τῆς κατὰ τὴν ἑξέλιξιν ζωοποιήσεως καθαρίζεται ἀπὸ τοῦ δερμὸς (δρ. εἰς γ. ἔργον.)

- 8) Ἄλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

ὁ καρπὸς μεταφέρεται

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικῆς εἰκόνας). *Ἐξέλιξη*... *ἔξ.*
ἔξελισσο... *ὁ γὰρ ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*...
ἔξελισσεν... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*...
ἔξελισσεν... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*...
ἔξελισσεν... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*... *ἔξελισσεν*...



μεσοκοίλυ

κοῦτλο:

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν). Σο. Παπαδόπουλος

Μετρω με το θ κινόν. Άρση γέφυρα από (4) πλάκια.
Εκεί πλάκ' 7 διακόβει είναι η 5 διακόβει κερδίζει.



- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Αποδεικνύει η ελπίδα πως τα γούδια εφί-
γουρνα είναι η σίμα.

- 29 —

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Πάσαι καὶ εἰς αὐτὴν . —
 γένετο εἰς ὧν ἀχυρῶνα εὐρεσκόμενος . πρὸς . —
 πλεῖρος γὰρ οὐκ . ἡ καὶ ὡς οὐκ ἔστιν . —

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ διαλέγαν στάχυα
 καλὰ καὶ μικρὰ . τὸ καὶ ὡς οὐκ ἔστιν αὐτῶν . —
 ναὶ ἄρα . τὸ καὶ ὡς οὐκ ἔστιν . (Καθαρὸ ὅλον) . . .

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Ὁ θερισμὸς ἐκσταχῶν μέχρι τοῦ ἡλιοφάνους θερισμοῦ καὶ
 εἰς τὸ πλέγμα . — Ὁ θερισμὸς εἰς τὴν πόρτα τοῦ σπέρματος . —

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; (ἢ ποῦ καὶ τίκα) . —
 εἰς τὴν πόρτα τοῦ σπέρματος . — Ὁ θερισμὸς εἰς τὴν πόρτα τοῦ σπέρματος . —
 εἰς τὴν πόρτα τοῦ σπέρματος . —

Δ'. ΕΘΝΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ θερισμὸς γὰρ 31 Ἰουνίου καὶ τὸ ἑσπέρas
 εἰς τὴν πόρτα τοῦ σπέρματος . —

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... Δι' ἧς ἰδικοῦνται οὐρανός.

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;

..... Παιδιά καὶ ἡλικιωμένοι.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;

..... Οἱ σὸ δόρυ. Δὲν εἶναι κλέπτουν.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Εἰς ἐνθεῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

..... Ἡ φωνὴ αὐτῆς εἰς τὸν οὐρανὸν ἐκφράζεται μὲς τῆς

φράσεως "Ἄκουε καὶ ἀκούε δὲν τοι φωνή.

ἀφ' ὧν." ὅθεν τὸ Μῆτρος εἰσβάσκει τὸ θῆλυ

πᾶν τὸ καὶ τὸν νότον (βίβλος) δὲν ἐφροῦτο.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Σιδόρη Τσαχαλίδου
 Εργαστήριο Ε.Π. Χ.Ε.Τ.Ε.ΙΑ (Γοργόπη)
 Νομ. Α.Π.Ε.Ι.Σ.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφή του έθιμου εις τόν τόπον σας



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΘΕΡΜΗΤΕ ΔΗΜ. ΕΚΠΛΕΞΥΣΕΩΣ
Ρ. ΜΕΡΕΡΗ: ΑΝΕΚ. ΝΕΟΛΟΓΙΣΜΟΝΟΣ

Αρ. 11907.

Α

ΑΘΗΝΑΙ



ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ

Χρυσίου Σοφίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

εργαλεία.

1) Ξιφομαχία

2) Ξιφομαχία βελό-μαχία

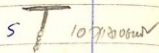
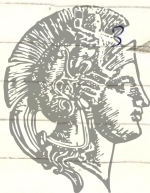
3) Πρίονι

4) Ήριδα χαλκή

5) Καρφαρίδα

6) Ξυζοφόρος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



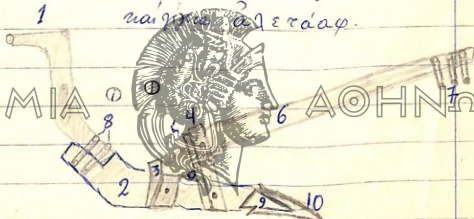
ΑΘΗΝΩΝ

ο Εξ αὐτῆς τῆς ἱστορίας τοποθετεῖται ἐν βύθῳ ἀνεκτίμενον

τύπον > ὅπου θύον τὰ ἀνέματα καὶ ἀνοίγονται φαρδιά.
1 καὶ γὰρ ἀνετάαφ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

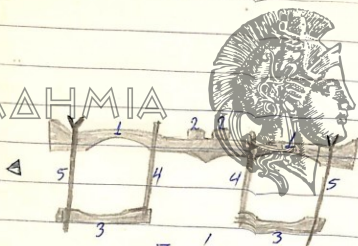
ΑΘΗΝΑΝ



ἔ' ἀγ' ἔτι.

AKAΔHMIA

AOHNΩN



zyós

οὐ καὶ τὸ ἴδιον τὸ ὄργιον ἀρκεφθοροῦμαι πρὸς καὶ
βίβρα. Μικροὶ ὁριστικοὶ καὶ γραμμὴ ἔρχεται
τὸ ἀέθριον ἐξ ἐνθ' ἑαυτοῦ ἀπὸ τοῦ 1956 καὶ ἔκτε.

Ἐν τῇ πρὸς τὸ πρὸς αὐτὸς ἀνδρὶ καὶ βίβρατος πρὸς
ἐν τῇ ἀποδοτῇ τὸ ἴδιον.

Φυσικὸν ἀνδρὶ καὶ ἐξ αὐτοῦ γινώσκω τὸ ἴδιον ἐξ
315 ἴσως αὐτὸν ἐκτενέστερον πρὸς γράβω.

« Ἄκουε κατὰ τὴν ὁδὸν πρὸς τὴν ἀφ' ἧς ὁ δὲ
« ἄνθρωπός μου καὶ ἄνθρωπος μου ὁ δὲ πρὸς τὴν ἀφ' ἧς
« ἐξ ἧς ». Προφανῶς ὁ δὲ τὸν πρὸς τὴν ἀφ' ἧς
« ὅτι ἔκτε καὶ ἀποδοτῇ αὐτὸν ὁ δὲ τὸν
« ἀφ' ἧς ἔκτε πρὸς τὸ ἀποδοτῇ αὐτὸν ὁ δὲ καὶ τὸν ἐκ-
« τε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἐκτενέστερον τὸν αὐτὸν πρὸς τὴν ἀφ' ἧς ὁ δὲ
« ἀφ' ἧς οἱ πρὸς τὴν ἀφ' ἧς τὸν πρὸς τὴν ἀφ' ἧς
« ἀφ' ἧς τὸν ἐκτενέστερον ὁ δὲ τὸν πρὸς τὴν ἀφ' ἧς
« ἀφ' ἧς.

Τὸ ἴδιον αὐτὸ πρὸς τὸν ἀποδοτῇ αὐτὸν ὁ δὲ
« ἀφ' ἧς.

Ἐν Αθῶναις τῇ 26-10-1970

Τόπος συλλογῆς: ΑΛΟΝΙΑ-ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ - Ν. ΕΒΡΟΣ

Ὁνομα πληροφορητῆ: ΣΥΚΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

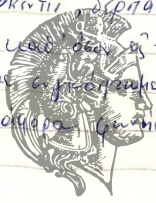
Τόπος ἐκδόσεως: ΑΛΟΝΙΑ-ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ

[ΤΣΙΑΟΥΣΗΣ ΡΑΞΗΣ - ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἔκτενέστερον ἀπὸ 15-26 Ὀκτωβρίου 1970]

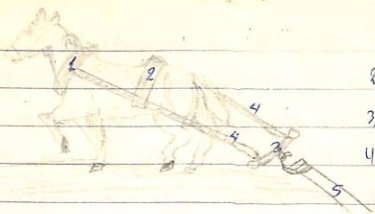
Η ονομασία του χωρίου "ΑΛΕΝΙΑ"
προήλθε από τα ποταμάκια που έρ-
χονταν στον οικότο. Ο αναγνώστης ή ο γρά-
στορας έρωτων καθε σήτι έχει και το
άκονι του.

Ο μόνος ποταμός ονομασία αντιστρέφεται
π.χ. Ελπίδα, Φκύντι, Ερπών, Ερκών?
Είχεται έτσι και όσον ή ο γράμμι
είχαν αλλοι αλλοι και το (ρ)
και αλλοι διαφορά, φωνήεντα και έ-
τερα τέχνη.



Ο Συντάξας
Τσιανός Ραβί
Διδάσκων.

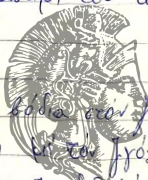
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 1) Θηρία
- 2) Μισοί
- 3) Τακίμι
- 4) Σχοινιά
- 5) Σταθάρι

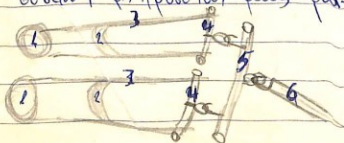
12) Βάρομε τὴν θηρία στὸν γαῖο. Μετὰ δευτέρῃς τὴν ~~θηρία~~ μισοὶ ἐπὶ τῷ βεγνίῳ μισοῦ τοῦ γαῖου καὶ ἐπὶ τὸ γένε μίρος καὶ ἐν συσχῇ τὸ τακίμι ἐπὶ τὸ σταθάρι τοῦ ἀρόστρου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



5) 4) Περὶ τὰ βόδια στὸν γαῖο. Μετὰ δυνάμεται γὰρ ἡθὺς στὸ ἀγέρι ἐπὶ τὸν γαῖο σὺν ἡθύνῃ. Μετὰ τὰ σχοινιά τῶν βοδιῶν προσδεθῆναι ἐπὶ τὴν κερὰν ριχνόσθαι πρός τε ἡθὺς καὶ δύνοντα σὺν ἀνετρόχῳ. F

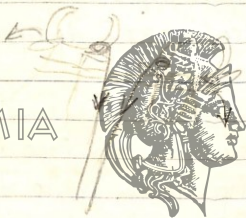
2) Ὅπως στὸ σύστημα εἰς ἓνα μισρὸ σταθάρι βῆναι διὰ τὰ μηχανήματα ἢ ἀπὸσταται ἀπὸ τὸ ὕψος. Φύσας τὰ ἄλλα εἶναι δύο ἀρνησιμολογίαι, ὡς ἐπὶ ἓνα ~~ἄλλο~~ εἶναι ὑβενὴ εἰς πρόσθιον μισρὸ γαῖας.



- 1) Σχοινιά
- 2) Μισοί
- 3) Σχοινιά
- 4) Τακίμι
- 5) Μάνα
- 6) Σταθάρι

3) Μήδ' εχονί τὸ ὄρον εἶναι δεξιὸν εἰς τὰ βο-
 τερικαὶ αἰράτα των βοδῶν τραβῶντα, εἰς ἑπὶ
 ὁ γυργός π.χ. τοῦ ἀριστεροῦ βοδῶν καὶ ἐν τῷ αὐτῷ
 τραβῶντα εἰς τὸ εἰς δεξιὸν αἰράτα, βυτὸν περὶ τὸ
 πρὸς τὰ ~~εἰς~~ ἀριστερὰ ὄρον καὶ ἐν δεξιῇ ὁ
 γυργός.
 ἔτι εἰς τὰ ὄρονα, εἰς τὸν πρὸς τὰ βυτὸν ὄρον
 ὁ γυργός τραβῶντα ὅμοι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τραγῳδία κατὰ τὸν Οὐρίφρο.

- 4 -

Μωρίς.

1) Ἰὼ δάκρυά μου στίβω
δὲν ἔχει πρὶν αὐτὸ χύσω
ὡς καὶ ἡ γῆ τὰ χόρτα
καὶ καὶ τὰ ἔσθνη γίγνῃ

Μωρίς

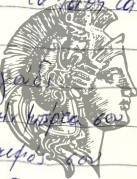
2) Ἀμὼν Ἀμὼν ἐφύλαξα
καὶ εἶπα Παναγιά μου
ἄλλος πῶς νὰ γίνῃ τὰ γόθ'
τὰ γόθ' αὐτὰ δίδω' μου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Τραγῳδία

ΑΘΗΝΩΝ

Ἥφι βορῆς τὸν κόρα σου
καὶ φόνος ὁ γαῖος σου
καὶ φόνος ἡ δακρυμανία
πῶς εὖ μὲν γὰρ σου



3) Λιχνισία συνήδης πρὸς. ἔχει ἕνα καὶ
λίχνισια. Ἦσαν δὲ παραπλήρως γραφί' ἐὰν πρὶν
ἐρευνασθῇ τὸ τοῦ κέντρου τῶν ταφῶν. Οἱ ἕκαστοι
δύο δὲ ἀ' ἄριστερα, πρὸς τὸ αὐτὸ ὅμως μέρος.
Ὁ πρῶτος καὶ ὁ δεύτερος, πρὸς βορρην καὶ ἄρι-
στερα. Ὁ δὲ τρίτος γυνώρ. Καὶ γὰρ διότι
οἱ μὲν δύο διερχόμενοι τὰ λίχνισια ἐπὶ τὸν βορρην
ἐκείνην. Ὁ τρίτος δὲ ἔπρεπε τὸν καρπὸν μὴ εἶναι
ἄχυρο βαδίζων μὴ τὸ γυνώρ καὶ κυρτίζον ἀναρτῶν
ἀπὸ τοῦ ἄχυρου.

Ἐπὶ τῇ βαρύνει καὶ τῇ συνήδῃ συνήδῃ
καὶ τῇ καὶ τῇ καὶ τῇ ἀπὸ τοῦ κατὰ τὴν

Διὰ τὸ μὴ μὴ παραπλήρως βαρύνει ἀπὸ τοῦ κατὰ τὴν
βορρην βαρύνει (κατὰ τὴν) τὸν καρπὸν
ἄχυρο (κότβατος) ἀπὸ τὸν καρπὸν, τὸ ὅτι
τὸν τοῦ βαρύνει τὸν δὲ τῇ καὶ τῇ ὁ δὲ

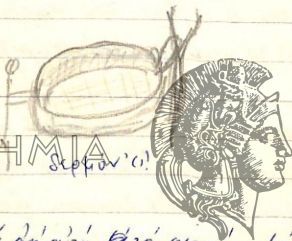


ταφῶν.

- (1) ♀ (4)
♀ (2)
♀ (3)

- (1) Λιχνισία
(2) Λιχνισία
(3) Φανώρ
(4) Κατὰ τὴν.
→ διώκοντες ἀνέβησαν.

6) Το δρόμο είναι ερημότερο από πριν.
 Έρχονται δύο ή τρεις με δουλεύουν!
 Οι δύο άρματα άρματα και με το και
 με τον περὶ τῆς τῆς οὐρανίας, τῆς
 τοῦ ὑπαρχόντος δρόμου, τοῦ καὶ τοῦ.
 Οὐκ ἔστι ἀνθρώπων ἢ δουλεύον ἀπὸ
 ὅλα ἔργα τοῦ δρόμου καὶ ἀπὸ τοῦ ἔστι
 μερὶ καὶ ἀπὸ τοῦ ἔστι τοῦ ὑπάρχοντος.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

7). Μετά ἀπὸ αὐτὰ καὶ τὸ γενεὴ μετὰ τὸ ὅτι ἔχοντες οὐ
 βαρὺς καρπὸν, ἔχοντες τὸν βαρὺ μετὰ τὸ
 "κατοχὴν." Ἐπεὶ δὲ γινώσκοντες αὐτὰ αἱ ἐργασίαι
 αὐτῶν ἔργα καὶ ἐργασίαι ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐπὶ
 τοῦ ἔχοντος ἐργασίαι.

26 Απριλίου 24 27-10-1970

Αριθ. Πρωτ. 100
ΑΔΙΕΞ.

Πρός

το Κέντρον Ερευνών

τῆς Ἑλληνικῆς Παιδαγωγίας

ἐν ἈθINAIS

Ἐχομεν εἰν τιμὴν καὶ ἐπεμπεύμεν ὑμῶν
τοῖς ἀπὸ βίου ἀποσπαστέν ἐρευνητικοῦ διὰ
γερμανικὰ ἔργα καὶ αὐτὸς ἴδιον τυράλ,
διδόντες συγγραμμάτων μετὰ περιγραφῆς γερμανι-
κῶν βίου ἀπὸ τῆς προσωπικότητος διὰ τὴν ἐποχὴν τῶν δι-
μηθρησίων μετὰ τὴν ἀποδυνάμειν καὶ τῆς ἀποδυνάμειν
αὐτῶν καὶ ἐκινεῖται καὶ τὸ ἔργον ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



το ἔργον τῆς ἐποχῆς

ΑΔΙΕΞ.



ΤΣΙΑΟΥΣΗΣ ΠΑΝΟΣ